



Insgesamt 52 sächsische Firmen und Forschungseinrichtungen haben ihr Leistungsspektrum für die Landtechnik auf der weltgrößten Agrartechnik-Messe Agritechnica im November 2013 in Hannover vorgestellt. 15 von ihnen waren unter dem Dach des Gemeinschaftsstandes „Sachsen live“ vor Ort, den die Wirtschaftsförderung Sachsen organisiert hatte.

*A total of 52 companies and research institutes from Saxony presented their range of services for agricultural technology at Agritechnica in Hanover in November 2013, the world's largest agricultural technology trade fair. 15 of them were on site as part of the "Saxony Live" joint booth, organized by the Saxony Economic Development Corporation.*

Fotos/Photos: Frank Reichel

## Erfolgreicher Auftritt vor internationalem Fachpublikum

**Kompetenznetzwerk Agrartechnik Sachsen auf der Agritechnica  
Zusammenschluss will Branchenstärken bündeln**

## A successful appearance before an international specialist audience

**The Saxony Agricultural Competence Network at Agritechnica  
The network aims to bundle the industry's strengths**

**Einen erfolgreichen ersten Auftritt vor einer breiten internationalen Fachöffentlichkeit kann das im Juni 2013 ins Leben gerufene Kompetenznetzwerk Agrartechnik Sachsen für sich verbuchen. Auf der weltgrößten Leitmesse für Agrartechnik im November 2013 in Hannover stellte sich der Verbund unter dem Dach des Gemeinschaftsstandes „Sachsen live“ vor.**

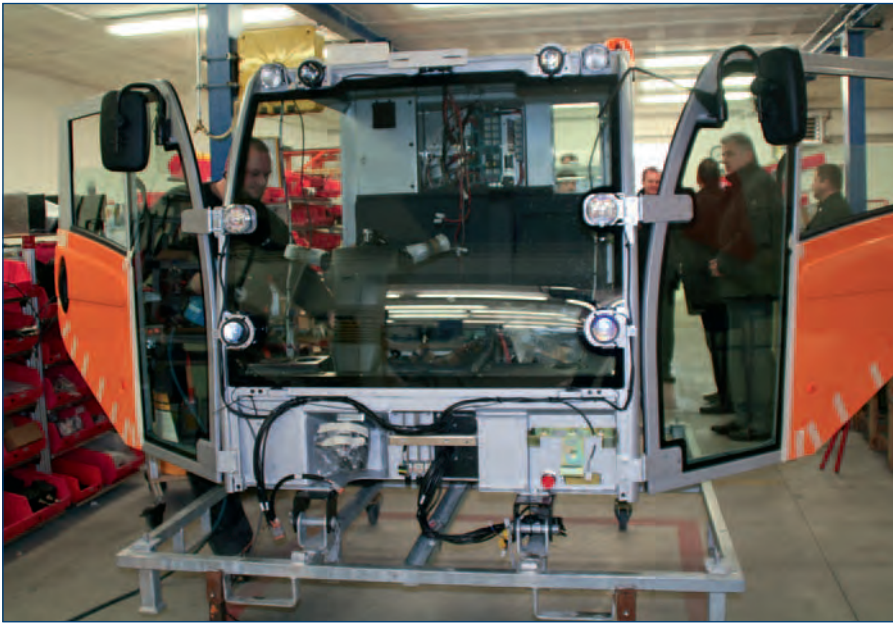
**D**er von der Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH (WFS) organisierte Stand bot Möglichkeit für vielfältige Kontaktanbahnungen. Gespräche gab es u. a. mit Unternehmen, die Maschinen und Technologien für die Energieholzgewinnung suchen,

ein Thema, dem sich das Netzwerk in einem Projekt widmet. Interesse an einer Kooperation im Bereich Agrartechnik signalisierten u. a. Zulieferer für Erzeugnisse der Metallverarbeitung, für Hydraulik und Elektronik sowie für Reifentechnik aus Deutschland und Polen. Ebenso zeigte sich ein ähnlich gelagertes Netzwerk aus Frankreich interessiert an einer Zusammenarbeit.

### **Potenziale entlang der Wertschöpfungskette vernetzen**

Mit dem Verbund unterstützt das sächsische Wirtschaftsministerium die Unternehmen der Agrartechnik-Branche im Freistaat, ihre Kom-

petenzen zu bündeln und in diesem Bereich neue wirtschaftliche Möglichkeiten zu erschließen. In Sachsen gibt es in dieser Branche zirka 50 Unternehmen, die mit etwa 2600 Beschäftigten einen Jahresumsatz von rund 250 Millionen Euro erwirtschaften. Hauptziele des Netzwerks sind, die regionalen Potenziale entlang der Wertschöpfungskette wirkungsvoll zu vernetzen, innovative und absatzfähige Produkte zu entwickeln sowie neue Kunden und Märkte zu erschließen. Das soll im engen Schulterschluss von Wirtschaft und Wissenschaft passieren. Während eines Treffens interessierter Unternehmen und Forschungseinrichtungen beim Kabinenhersteller Matec in Döbeln Ende Ja-



Zum 2. Treffen des Kompetenznetzwerks Agrartechnik Sachsen besichtigten die Teilnehmer u. a. die Firma Matec in Döbeln. Das Unternehmen entwickelt und produziert mit rund 150 Mitarbeitern jährlich etwa 3000 Kabinen für über 20 nationale und internationale Kunden. Die Produkte kommen hauptsächlich in Land- und Baumaschinen, Kommunalfahrzeugen, Mobilkränen sowie für Materialumschlagsprozesse zum Einsatz.

*One of the many highlights for the participants at the second meeting of the Saxony Agricultural Competence Network will be a visit to the premises of the Matec company in Döbeln. With a workforce of around 150 people, this company develops and produces around 3,000 cabins per year for over 20 national and international customers. The cabins are primarily used for agricultural and construction machines, communal vehicles, and mobile cranes as well as for material handling processes.*



Präsentation des Kompetenznetzwerks Agrartechnik Sachsen am Gemeinschaftsstand des Freistaates auf der Agritechnica 2013. Es war der erste Auftritt des neuen Verbundes vor einer breiten internationalen Fachöffentlichkeit.

*Presentation by the Saxony Agricultural Competence Network at the Free State's joint booth at Agritechnica 2013. This was the new network's first appearance before an international specialist audience.*

nuar 2014 stellten sich die seit Jahresanfang im Amt befindlichen Netzwerkmanager der e-hoch-x Beratungsgesellschaft, Dr. Claudia Scholta und Johann Varga, den Teilnehmern vor. Mit Veranstaltungen wie Agrartechnik vor Ort, einem Branchentag oder der Reihe „Impulse“ zum Erkennen von Trends und Kontakten mit Zielkunden soll die Vernetzung entlang der Wertschöpfungskette gefördert und Projektentwicklung generiert werden. Der Verbund konzentriert sich dabei auf Innovationsfelder wie autonome Arbeitsmaschinen, Bioenergietechnik, innovative Antriebssysteme sowie Leichtbau in der Landtechnik, Precision Farming und Automatisierung für effizient-ökologische Tierhaltung. Das unter Projektträgerschaft des AgroSax e.V. arbeitende Netzwerk steht allen am Gestaltungsprozess in der Agrartechnik Interessierten offen.

**The Saxony Agricultural Competence Network, which was formed in June 2013, can claim to have made a successful first appearance before a broad audience of international specialists. The network introduced itself in Hanover in November 2013 at the "Saxony Live" joint stand at the world's largest major trade fair for agricultural technology.**

**T**he stand organized by the Saxony Economic Development Corporation (Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH – WFS) provided an opportunity for participants to make many new contacts in the industry. The delegates held discussions with representatives of many companies that are looking for new machines and technologies for wood energy generation, a subject to which the new network is devoting a project. Among those signaling interest in collaboration in the field of agricultural technology were German and Polish suppliers for products of metal processing, for hydraulics and electronics, and for tire technology. A network organized along similar lines in France also expressed its interest in exploring cooperative ventures with the network.

#### Networking potential capabilities along the value creation chain

Saxony's Ministry for Economic Affairs sees the network as a vehicle for supporting the companies in the agricultural technology sector within the Free State, for bundling their expertise, and for opening up new economic opportunities in this field. There are about 50 companies in this sector in Saxony. With a total workforce of around 2,600, they generate a combined annual turnover of around 250

million euro. The network's major objectives are to network regional capabilities effectively along the value creation chain, to develop innovative and marketable products, and to gain access to new customers and markets. This should all happen with business working side by side with science.

During a meeting of interested companies and research institutions held at the premises of cabin manufacturer Matec in Döbeln in late January 2014, Dr. Claudia Scholta and Johann Varga, who have been the Network Managers of the e-hoch-x consultancy company since the start of the year, introduced themselves to the participants. Events such as Agrartechnik vor Ort, an industry day, or the "Impulse" series for identifying trends and making contacts with target customers are intended to promote networking all along the value creation chain. The network concentrates on areas of innovation such as autonomous work machines, bio-energy technology, innovative drive systems and lightweight construction in agricultural technology, precision farming, and automation for efficient ecological livestock farming.

The network, which operates under the sponsorship of AgroSax e. V., is open to anybody with an interest in the design and policy-making processes for agricultural technology.